



Count on it.

Form No. 3462-145 Rev A

Navodila za uporabo

Rezalna enota s sistemom DPA z 8, 11 ali 14 rezili EdgeSeries™

**Vlečna enota Greensmaster® serije 3300 ali
3400**

Model št.: 04651—Serijska št.: 408000000 in gor

Model št.: 04653—Serijska št.: 408000000 in gor

Model št.: 04655—Serijska št.: 408000000 in gor



Ta izdelek je skladen z vsemi ustreznimi evropskimi direktivami. Za podrobnosti glejte Izjavo o vgradnji na zadnji strani te publikacije.

Uvod

Ta rezalna enota je zasnovana za košnjo travne ruše na zelenicah in majhnih čistinah na igriščih za golf. Uporaba izdelka za nepredvidene namene je lahko nevarna za vas in navzoče osebe.

Podrobno preberite te informacije, da se seznanite s pravilnim upravljanjem in vzdrževanjem stroja ter preprečite telesne poškodbe in škodo na izdelku. Vi ste odgovorni za pravilno in varno upravljanje izdelka.

Če potrebujete informacije o varnosti izdelka in gradivo za usposabljanje za uporabo, podatke o dodatni opremi, pomoč pri iskanju prodajalca ali če želite registrirati izdelek, lahko obiščete www.Toro.com.

Če potrebujete servisne storitve, originalne dele Toro ali dodatne informacije, se obrnite na pooblaščenega servisnega zastopnika oziroma službo za pomoč strankam družbe Toro, pri čemer predhodno pripravite številko modela in serijsko številko izdelka. **Diagram 1** označuje mesto številke modela in serijske številke na izdelku. Številke vpišite v ustrezna polja.

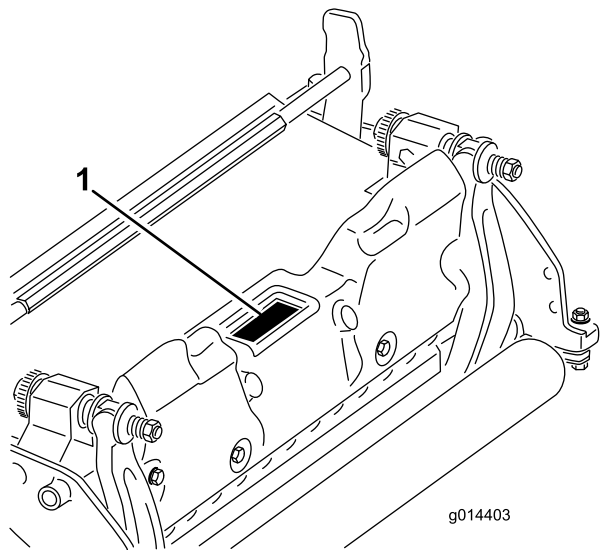


Diagram 1

1. Mesto serijske številke in oznake modela

Model št.: _____
Serijska št.: _____

V tem priročniku so navedene morebitne nevarnosti, pri čemer so varnostna opozorila označena s posebnim simbolom (**Diagram 2**), ki označuje nevarnost, ki lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrt, če ne upoštevate priporočenih previdnostnih ukrepov.



Diagram 2
Varnostni simbol

g000502

Za poudarjanje informacij sta v tem priročniku uporabljeni 2 besedi. **Pomembno** opozarja na posebne tehnične informacije, medtem ko **Opomba** označuje informacije, ki jih morate posebej pozorno prebrati.

Vsebina

Varnost	3
Splošna varnost.....	3
Varnost rezalne enote	4
Varnost pri delu z rezili	4
Nalepke z varnostnimi opozorili in navodili	4
Nastavitve	5
Namestitev valjarja	5
Nastavitev rezalne enote	5
Pregled izdelka	6
Specifikacije	6
Delovni priključki/dodatna oprema	6
Delovanje	6
Nastavitev rezalne enote	6
Vzdrževanje	11
Opora za rezalno enoto	11
Servisiranje nosilca spodnjega noža	11
Specifikacije za spodnji nož	12
Brušenje rezalne enote.....	15
Servisiranje valja	16


Varnost

Ta stroj je bil zasnovan v skladu s standardoma EN ISO 5395 in ANSI B71.4-2017.

Splošna varnost

Ta izdelek lahko amputira roke in noge. Da se izognete hudim telesnim poškodbam, vedno upoštevajte vsa varnostna navodila.

- Pred zagonom motorja morate prebrati in razumeti vsebino tega *Priročnika za upravljanje*.
- Ne postavljajte rok ali nog blizu premičnih delov stroja.
- Stroja ne smete upravljati, če vse varnostne zaščitne naprave in ščitniki niso nameščeni in ne delujejo pravilno.
- Ne približujte se nobeni izpustni odprtini. Druge osebe in domače živali morajo biti na varni razdalji od stroja.
- Otroci ne smejo biti v območju delovanja. Nikoli ne dovolite otrokom, da upravljajo stroj.
- Parkirajte stroj na ravni površini, spustite rezalne enote, izklopite pogone, zategnite parkirno zavoro (če je na voljo), ugasnite motor in odstranite ključ preden zapustite položaj za upravljanje iz kakršnega koli razloga.

Nepravilna uporaba ali vzdrževanje stroja lahko privedeta do poškodb. Upoštevajte ta varnostna navodila in vedno upoštevajte varnostni simbol , ki lahko pomeni svarilo, opozorilo ali nevarnost – navodila za osebno varnost, da preprečite nevarnosti poškodb. Neupoštevanje teh navodil lahko privede do telesnih poškodb ali smrti.

Varnost rezalne enote

- Rezalna enota predstavlja del popolnega stroja šele, ko je nameščena na vlečni enoti. Pozorno preberite *Priročnik za upravljanje* vlečne enote ter preučite vsa navodila za varno uporabo stroja.
- Po trčenju stroja ob tuj predmet ali če zaznate nenavadne vibracije stroja ustavite stroj, ugasnite motor, odstranite ključ in počakajte, da se vsi gibljivi deli ustavijo, preden pregledate priključek. Pred nadaljevanjem upravljanja opravite vsa potrebna popravila.
- Dele stroja vzdržujte v brezhibnem stanju, poskrbite, da bodo vijaki in matice dobro priviti. Zamenjajte vse obrabljene ali poškodovane nalepke.
- Uporabljajte samo s strani podjetja Toro odobreno dodatno opremo, delovne priključke in nadomestne dele.

Varnost pri delu z rezili

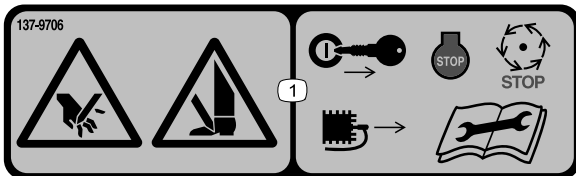
Izrabljeno ali poškodovano rezilo vretena ali spodnjega noža se lahko zlomi in del lahko izvrže v vas ali druge navzoče osebe, kar lahko povzroči hude telesne poškodbe ali celo smrt.

- Redno preverjajte, ali so vretena in spodnji nož obrabljeni ali poškodovani.
- Pri preverjanju ali servisiranju vretena in spodnjega noža bodite previdni in nosite rokavice.
- Pri strojih z več rezalnimi enotami bodite previdni, saj lahko vrtenje 1 vretena povzroči vrtenje drugih vreten.

Nalepke z varnostnimi opozorili in navodili



Varnostne nalepke in nalepke z navodili so nameščene v bližini vseh nevarnih predelov in dobro vidne upravljavcu. Poškodovane in manjkajoče varnostne nalepke nadomestite z novimi.



decal137-9706

137-9706

1. Nevarnost ureznine na rokah ali nogah – ugasnite motor, odstranite ključ ali izključite vžigalno svečko, počakajte, da se vsi gibljivi deli ustavijo, in pred izvajanjem vzdrževalnih del preberite *uporabniški priročnik*.

Nastavitve

Media in dodatni deli

Opis	Količina	Uporaba
Priročnik za upravljanje	1	Preberite pred namestitvijo in upravljanjem rezalne enote.

Namestitev valjarja

Rezalna enota je dobavljena brez sprednjega valjarja. Valjar je dobavljiv pri vašem prodajalcu, namestite pa ga na rezalno enoto, kot sledi:

1. Odstranite vijak pluga, podložko in matico s prirobnikom, s katero je ena od ročic za nastavitev višine košnje pritrjena na stransko ploščo rezalne enote ([Diagram 3](#)).

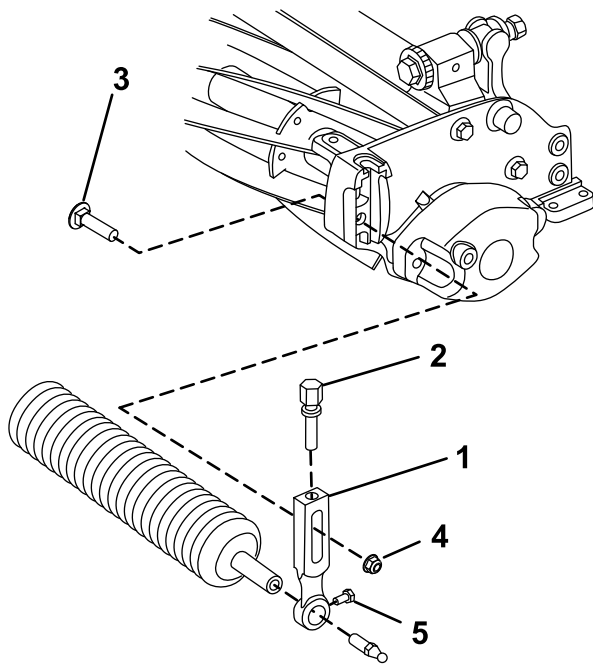


Diagram 3

g278288

- | | |
|---------------------------------------|------------------------------|
| 1. Ročica za nastavitev višine košnje | 4. Matica s prirobnico |
| 2. Nastavitveni vijak | 5. Pritrdilni vijak valjarja |
| 3. Vijak pluga | |

6. Naravnajte valjar med ročicama za nastavitev višine košnje.
7. Privijte pritrdilne vijake valjarja ([Diagram 3](#)).
8. Nastavite želeno višino košnje in zategnite pritrdilne elemente na ročici za nastavitev višine košnje.

Nastavitev rezalne enote

1. Podprite rezalno enoto; glejte [Opora za rezalno enoto \(stran 11\)](#).
2. Nastavite spodnji nož glede na vreteno.
3. Nastavite višino zadnjega valjarja.
4. Nastavitev višine košnje.
5. Nastavite odrezovalno palico.

Celotna navodila za izvajanje teh prilagoditev lahko najdete v [Nastavitev rezalne enote \(stran 5\)](#).

2. Odvijte pritrdilne vijake valjarja v ročicah za nastavitev višine košnje ([Diagram 3](#)).
3. Potisnite gred valjarja v ročico za nastavitev višine košnje na nasprotnem koncu rezalne enote ([Diagram 3](#)).
4. Ročico za nastavitev višine košnje potisnite na gred valjarja ([Diagram 3](#)).
5. Ohlapno pritrdite valjar na rezalno enoto s predhodno odstranjenimi ročico za nastavitev višine košnje in pritrdilnimi elementi ([Diagram 3](#)).

Pregled izdelka

Specifikacije

Številka modela	Masa
04651	32 kg
04653	34 kg
04655	35 kg

Delovni priključki/dodatna oprema

Za povečanje in razširitev zmogljivosti stroja podjetje Toro ponuja širok nabor odobrenih delovnih priključkov in dodatne opreme. Za seznam odobrenih priključkov in dodatne opreme se obrnite na pooblaščenega serviserja ali pooblaščenega distributerja strojev Toro oziroma obiščite www.Toro.com.

Če želite zagotoviti optimalno delovanje in ohraniti veljavnost varnostnega certifikata stroja, uporabljajte izključno originalne nadomestne dele in dodatno opremo Toro. Uporaba nadomestnih delov in dodatne opreme drugih proizvajalcev je lahko nevarna in lahko privede do razveljavitve garancije.

Delovanje

Podrobna navodila za uporabo si lahko ogledate v *uporabniškem priročniku* vlečne enote. Preden vsak dan uporabite rezalno enoto, nastavite spodnji nož; glejte [Dnevna nastavitve spodnjega noža \(stran 6\)](#). Pred uporabo rezalne enote preverite kakovost košnje s poskusno košnjo enega pasu, da se prepričate, da je končno pokošeno stanje ustrezno.

Nastavitev rezalne enote

Nastavitev stika med spodnjim nožem in vretenom

Dnevna nastavitve spodnjega noža

Pred vsakodnevno košnjo ali po potrebi preverite, ali prihaja do ustreznega stika med spodnjim nožem in vretenom. **Ta postopek izvajajte tudi, če je kakovost košnje sprejemljiva.**

1. Spustite rezalne enote na trdo površino, ugasnite motor in odstranite ključ iz stikala za vžig.
2. Počasi zavrtite vreteno v nasprotno smer in poslušajte, kdaj bo vreteno prišlo v stik s spodnjim nožem.
 - Če ni očitnega stika, nastavite spodnji nož na naslednji način:
 - A. Vijake za prilagajanje nosilca spodnjega noža zavrtite v smeri urinega kazalca ([Diagram 4](#)), po 1 klik naenkrat, dokler ne začutite in slišite rahlega stika.

Opomba: Vijaki za prilagajanje nosilca spodnjega noža imajo zatike, pri čemer vsak označeni položaj ustreza premiku spodnjega noža za 0,018 mm.

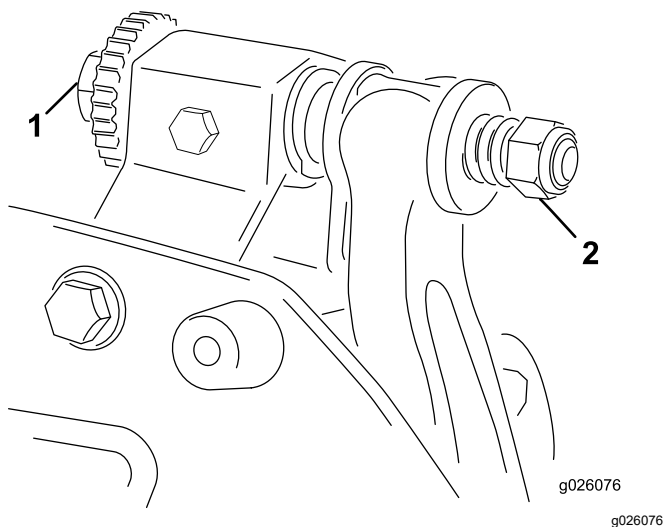


Diagram 4

1. Vijak za prilagajanje nosilca spodnjega noža
2. Matica na nastavitvenem vijaku za prilagajanje nosilca spodnjega noža (2)

B. Med vreteno in spodnji nož vstavite dolg trak papirja za preverjanje zmogljivosti košnje tako, da bo papir nameščen pravokotno na spodnji nož (Diagram 5), nato **počasi** zavrtite vreteno naprej; papir bi moral biti razrezan; v primeru, da se to ne zgodi, ponovite korake A in B, dokler se ne zgodi.

- Če lahko jasno opazite premočan stik/upor vretena, obnovite sprednji del spodnjega noža ali zbrusite rezalno enoto, da bodo njeni robovi spet ostri in da bo lahko natančno kosila (glejte *Priročnik Toro za brušenje vretena in rotacijske kosilnice*, obrazec št. 09168SL).

Pomembno: Vedno je bolje poskrbeti za rahel stik. Če ne ohranite rahlega stika, se spodnji nož/robovi vretena ne bodo samodejno brusili in bodo po določenem času delovanja otopeli. Če ohranite premočan stik, se bodo spodnji nož/robovi vretena hitreje obrabili, kar bo pripeljalo do neenakomerne obrabe in zmanjšane kakovosti košnje.

Opomba: Ko se rezila vreten neprestano zadevajo ob spodnji nož, se bodo na sprednji površini rezalnega roba po celotni dolžini spodnjega noža pojavili rahli grebeni. Za izboljšanje košnje in odstranitev teh grebenov občasno s pilo potegnite čez sprednji rob.

Po daljši uporabi se bo na obeh straneh spodnjega noža sčasoma pojavil greben. Te zareze zaoblite ali jih spilite tako, da bodo poravnane z rezalnim robom spodnjega noža, s čimer boste zagotovili nemoteno delovanje.

Nastavitev spodnjega noža glede na vreteno

Ta postopek uporabite med začetno nastavitvijo rezalne enote in po brušenju ali razstavljanju vreten. To se ne nastavlja dnevno.

1. Položite rezalno enoto na ravno in vodoravno delovno površino.
2. Nagnite rezalno enoto, da se razkrijeta spodnji nož in vreteno.

Opomba: Zagotovite, da matice na zadnji strani nastavitvenih vijakov za nastavev nosilca spodnjega noža niso na delovni površini (Diagram 12).

3. Zavrtite vreteno tako, da 1 od rezil prečka spodnji nož med prvo in drugo glavo vijaka spodnjega noža na desni strani rezalne enote.
4. Kjer rezilo prečka spodnji nož, namestite na rezilu identifikacijsko oznako.

Opomba: To bo olajšalo poznejše nastavitve.

5. Vstavite 0,05-mm distančno ploščico med rezilo in rob spodnjega noža na točki, označeni v koraku 4.
6. Zavrtite desni nastavitveni vijak za nastavev nosilca spodnjega noža (Diagram 4), dokler ne začutite rahlega pritiska na distančno ploščico, ko jo premikate od ene strani do druge. Odstranite distančno ploščico.
7. Za levo stran rezalne enote počasi zavrtite vreteno tako, da najbližje rezilo prečka rob spodnjega noža med prvo in drugo glavo vijaka.
8. Ponovite korake 4 in 6 za levo stran rezalne enote in levi nastavitveni vijak za nastavev nosilca spodnjega noža.
9. Ponovite korake 5 in 6, dokler ne pride do rahlega pritiska na točke stika na levi in desni strani rezalne enote.
10. Da dosežete rahel stik med vretenom in spodnjim nožem, obrnite vsak nastavitveni vijak za nastavev nosilca spodnjega noža v smeri urinega kazalca za 3 klike.

Opomba: Vsak klik na nastavitvenemu vijaku za nastavev nosilca spodnjega noža premakne spodnji nož za 0,018 mm. **Nastavitvenih vijakov ne zategnite premočno.**

Z vrtenjem nastavitvenega vijaka v smeri urinega kazalca premaknete rob spodnjega noža bližje vreteno. Z vrtenjem nastavitvenega vijaka v nasprotni smeri urinega kazalca premaknete rob spodnjega noža stran od vretena.

11. Med vreteno in spodnji nož vstavite dolg trak papirja za preverjanje zmogljivosti košnje tako, da bo papir nameščen pravokotno na spodnji

nož (Diagram 5), nato **počasi** zavrtite vreteno naprej; papir bi moral biti razrezan; če se to ne zgodi, zavrtite vsak nastavitveni vijak za nastavitev nosilca spodnjega noža v smeri urinega kazalca za 1 klik in ponovite ta korak, dokler ni papir razrezan.

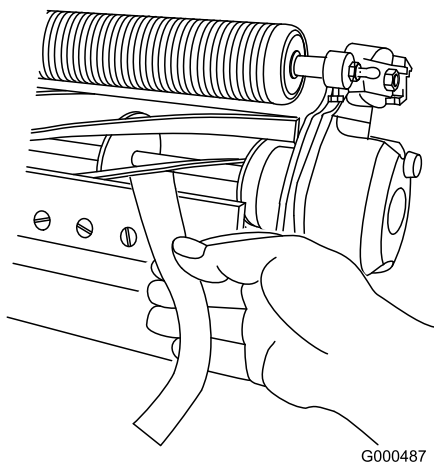


Diagram 5

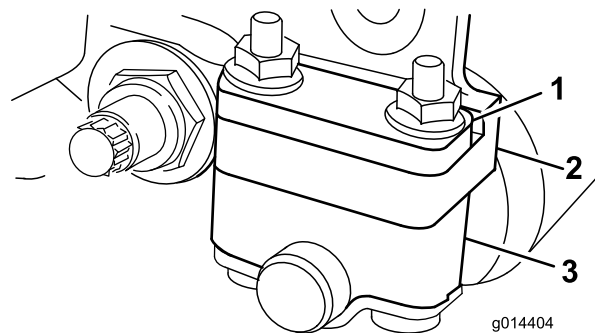


Diagram 6

- | | |
|---|------------------|
| 1. Distančnik | 3. Nosilec valja |
| 2. Prirobnica za pritrnitev stranske plošče | |

- Postavite distančnik pod prirobnico za pritrnitev stranske plošče, ko je nastavitev razpona za višino košnje od 3 mm do 25 mm, kot je prikazano na Diagram 7.

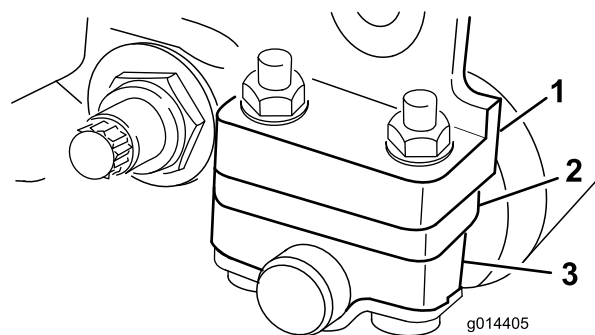


Diagram 7

- | | |
|---|------------------|
| 1. Prirobnica za pritrnitev stranske plošče | 3. Nosilec valja |
| 2. Distančnik | |

1. Dvignite zadnji del rezalne enote in pod spodnji nož postavite zagozdo.
2. Odstranite 2 matici, ki pritrjujeta vsak nosilec valjarja in distančnik na vsaki prirobnici za pritrnitev stranske plošče.
3. Odstranite valjar in vijake s prirobnic za pritrnitev stranske plošče in distančnikov.
4. Po potrebi namestite distančnike na vijake nad ali pod nosilce valjarja (Diagram 6 ali Diagram 7).
5. Nosilec valjarja in distančnike pritrдите na spodnjo stran prirobnic za pritrnitev z maticami, ki ste jih prej odstranili.

Opomba: Položaj zadnjega valjarja glede na vreteno je odvisen od dovoljenih odstopanj obdelave sestavljenih delov in vzporedna postavitev ni potrebna.

Opomba: Če lahko jasno opazite premočan stik/upor vretena, obnovite sprednji del spodnjega noža ali zbrusite rezalno enoto, da bodo njeni robovi spet ostri in da bo lahko natančno kosila (glejte *Priročnik Toro za brušenje vretena in rotacijske kosilnice*, obrazec št. 09168SL).

Nastavitev višine zadnjega valjarja

Odvisno od zelenega razpona za nastavitev višine košnje morate nastaviti višino nosilcev zadnjega valjarja (Diagram 6 ali Diagram 7) v nizek ali visok položaj:

- Postavite distančnik nad prirobnico za pritrnitev stranske plošče (tovarniška nastavitev), ko je nastavitev razpona za višino krošnje od 1,5 mm do 6 mm, kot je prikazano na Diagram 6.

Nastavitev višine košnje

S pomočjo naslednje tabele lahko določite, kateri spodnji nož je najprimernejši za želeno višino košnje.

Spodnji nož	Št. dela	Višina košnje
Edgemax Micro-cut (standardno)	115-1880	Od 1,5 do 4,7 mm
Edgemax Tournament (izbirno)	115-1881	Od 3,1 do 12,7 mm
Micro-cut (izbirno)	93-4262	Od 1,5 do 4,7 mm
Tournament (izbirno)	93-4263	Od 3,1 do 12,7 mm
Extended Micro-cut (izbirno)	108-4303	Od 1,5 do 4,7 mm
Extended Tournament (izbirno)	108-4302	Od 3,1 do 12,7 mm
Low-cut (izbirno)	93-4264	Od 4,7 do 25,4 mm
High-cut (izbirno)	94-6392	Od 7,9 do 25,4 mm
Fairway (izbirno)	137-6097	Od 9,5 do 25,4 mm
Fairway EdgeMax (izbirno)	137-6092	Od 9,5 do 25,4 mm

Opomba: Za višine košnje, ki presegajo 9,5 mm, je treba namestiti komplet za visoko višino košnje.

Nastavitev merilnika za višino košnje

Pred nastavitvijo višine košnje nastavite merilnik za višino košnje, kot sledi:

- Odvijte matico na merilni palici in nastavitveni vijak nastavite na želeno višino košnje ([Diagram 8](#)).

Opomba: Razdalja med spodnjim delom glave vijaka in sprednjim delom palice je višina košnje.

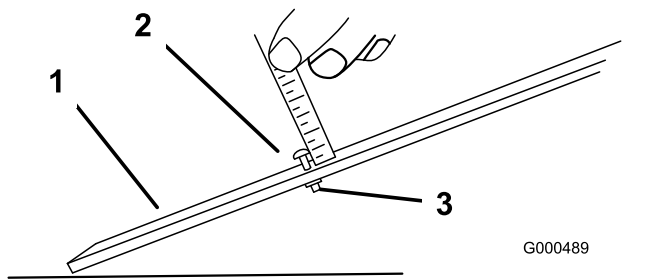


Diagram 8

- Merilna palica
- Vijak za nastavitev višine
- Matica

- Privijte matico.

Nastavitev višine košnje

- Zrahljajte varovalne matice, s katerimi so ročice za višino košnje pritrjene na stranske plošče rezalne enote ([Diagram 9](#)).

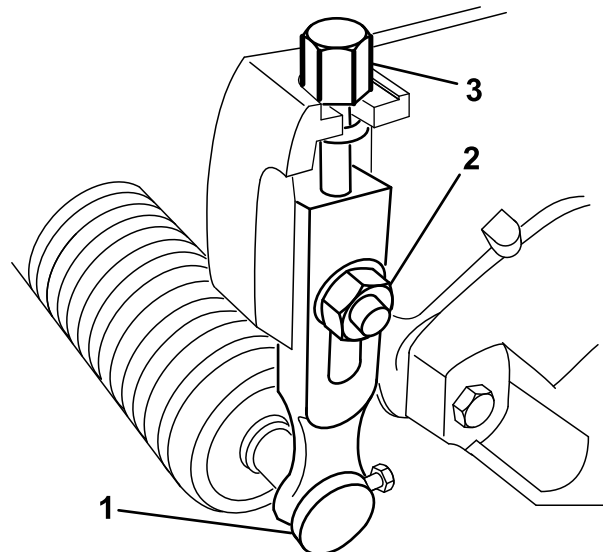


Diagram 9

- Ročica za nastavitev višine košnje
- Varovalna matica s prirobnico
- Nastavitveni vijak

- Zataknite glavo vijaka merilnika za višino košnje na desno stran rezalnega roba spodnjega noža in naslonite zadnji konec palice na zadnji del valjarja ([Diagram 10](#)).

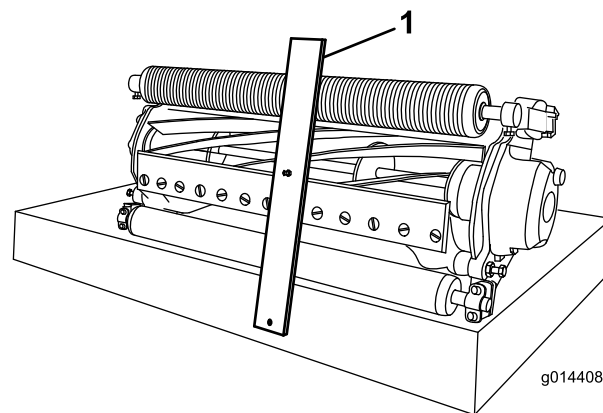


Diagram 10

- Merilna palica
- Zavrtite nastavitveni vijak, dokler se valjar ne dotakne sprednjega dela merilne palice.
- Ponovite koraka 2 in 3 za levo stran.

- Prilagodite oba konca valjarja, dokler celotni valjar ni nameščen vzporedno glede na spodnji nož.

Pomembno: Pri pravilni nastavitvi se bosta zadnji in sprednji valjar stikala z merilno palico, vijak pa se bo tesno prilegal spodnjemu nožu. Tako se zagotovi, da bo višina košnje na obeh koncih spodnjega noža enaka.

- Dovolj zategnite matice, da zaklenete prilagojeni položaj, da odstranite morebitno razrahljanost podloške.
- Preverite, ali je nastavitev za višino košnje pravilna; po potrebi ta postopek ponovite.

Nastavitev odrezovalne palice

Nastavite odrezovalno palico, da zagotovite, da bo pokošena trava popolnoma odstranjena iz območja vreten, kot sledi:

Opomba: Palica je nastavljiva za kompenzacijo spremembe razmer travne ruše. Ko je travna ruša izjemno suha, palico nastavite bližje vretenu. Ko pa je travna ruša mokra, naredite nasprotno, torej nastavite palico dlje od vretena. Palica mora biti nastavljena vzporedno z vretenom, da zagotovite optimalno delovanje. Nastavite jo vsakič, ko brusite vreteno.

- Zrahljajte vijake, s katerimi je zgornja palica (Diagram 11) pritrjena na rezalno enoto.

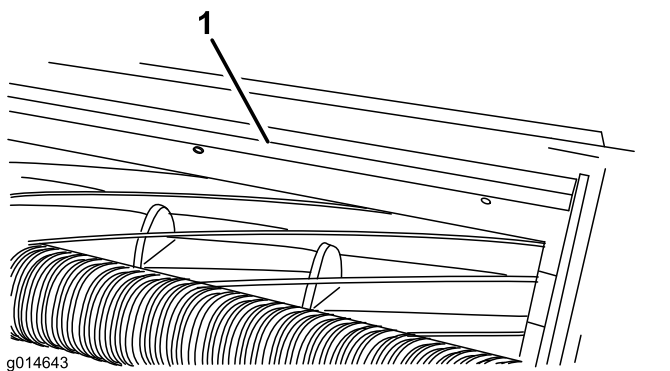


Diagram 11

- Odrezovalna palica
- Vstavite 1,5-mm merilni listič med zgornji del vretena in palico, nato pa privijte vijake.

Pomembno: Zagotovite, da sta palica in vreteno enako oddaljena po dolžini celotnega vretena.

Opomba: Po potrebi nastavite razmik glede na razmere vaše travne ruše.

Vzdrževanje

Opomba: Ugotovite, katera stran je leva in katera desna, gledano s položaja za upravljanje stroja.

Opora za rezalno enoto

Kadarkoli morate rezalno enoto nagniti, da izpostavite spodnji nož/vreteno, podprite zadnji del rezalne enote, da zagotovite, da se matice na zadnji strani nastavitvenih vijakov za nastavev nosilca spodnjega noža ne dotikajo delovne površine (Diagram 12).

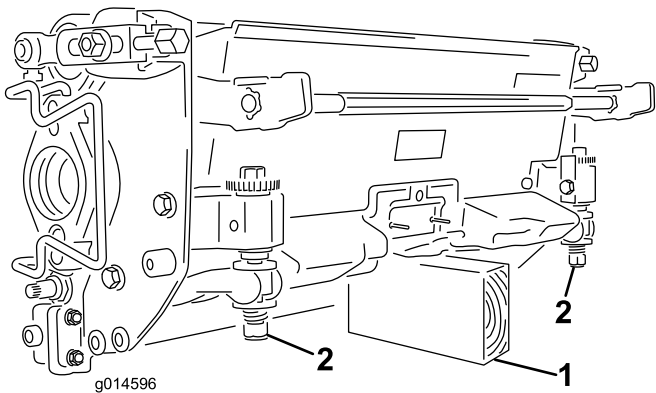


Diagram 12

1. Opornik (ni priložen)
2. Matica na nastavitvenem vijaku za prilagajanje nosilca spodnjega noža (2)

Servisiranje nosilca spodnjega noža

Samo ustrezno usposobljen mehanik lahko servisira nosilec spodnjega noža in spodnji nož, da prepreči poškodbe vretena, nosilca spodnjega noža ali spodnjega noža. V idealnem primeru odnesite rezalno enoto na servis k pooblaščenemu distributerju za izdelke Toro. Za popolna navodila, posebna orodja in diagrame za servisiranje spodnjega noža glejte *Servisni priročnik* za vašo vlečno enoto. Če bi kdaj morali sami odstraniti ali sestaviti nosilec spodnjega noža, so spodaj navedena navodila kot tudi specifikacije za servisiranje spodnjega noža.

Pomembno: Pri servisiranju spodnjega noža vedno upoštevajte postopke za spodnji nož, ki so v *Servisnem priročniku* podrobno opisani. Če spodnjega noža ne namestite in obrusite pravilno, se lahko poškoduje vreteno, nosilec spodnjega noža ali spodnji nož.

Odstranjevanje nosilca spodnjega noža

1. Obrnite nastavitveni vijak za nastavev nosilca spodnjega noža v nasprotni smeri urinega kazalca, da spodnji nož odmaknete od vretena (Diagram 13).

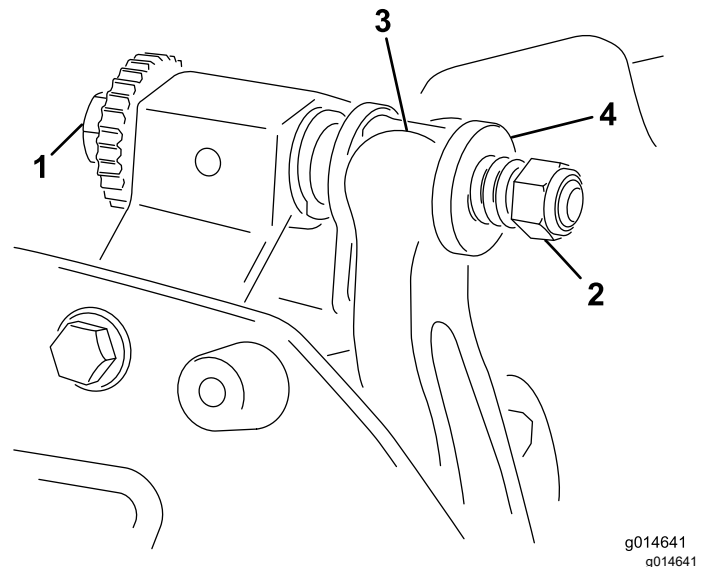


Diagram 13

1. Vijak za prilagoditev spodnje prečke
2. Matica za napenjanje vzmeti
3. Nosilec spodnjega noža
4. Podložka

2. Odmikajte matico za napenjanje vzmeti, dokler podložka ni več napeta ob nosilec spodnjega noža (Diagram 13).
3. Na vsaki strani stroja popustite varovalno matico, ki pritrjuje vijak nosilca spodnjega noža (Diagram 14).

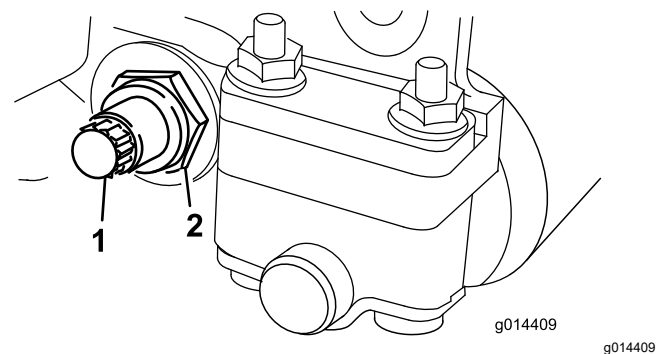


Diagram 14

1. Vijak spodnje prečke
2. Varovalna matica

4. Odstranite vsak vijak nosilca spodnjega noža tako, da lahko nosilec spodnjega noža potegnete navzdol in ga odstranite z rezalne enote (Diagram 14).

Pazite na 2 najlonski podložki in 1 jekleno podložko na vsakem koncu nosilca spodnjega noža (Diagram 15).

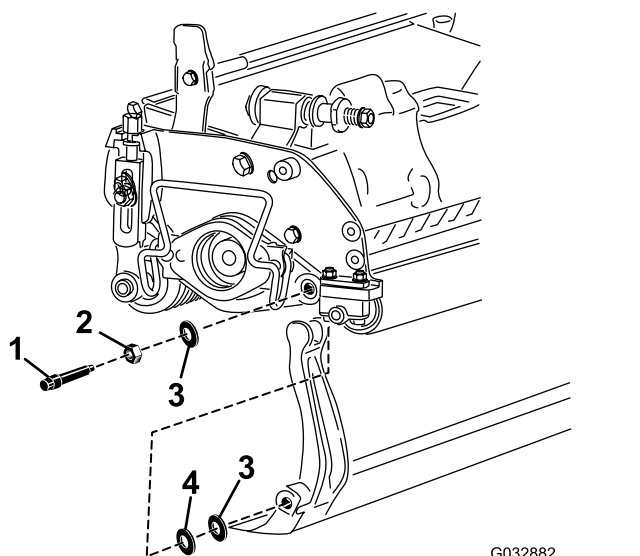


Diagram 15

- | | |
|-------------------------|------------------------|
| 1. Vijak spodnje prečke | 3. Podložka iz najlona |
| 2. Matica | 4. Jeklena podložka |

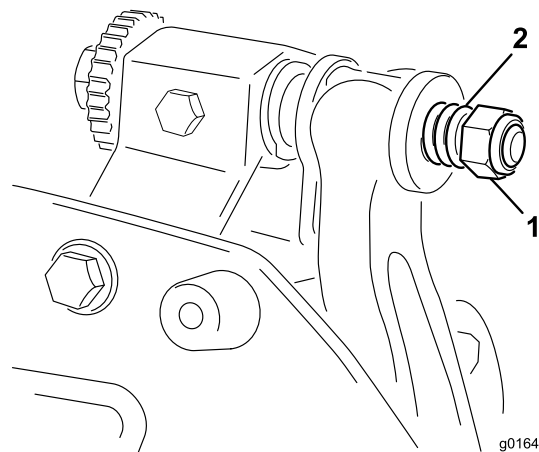


Diagram 16

- | | |
|-----------------------------------|----------|
| 1. Matica za napenjanje
vzmeti | 2. Vzmet |
|-----------------------------------|----------|

7. Nastavite spodnji nož glede na vreteno; glejte [Nastavitev stika med spodnjim nožem in vretenom \(stran 6\)](#).

Sestavljanje nosilca spodnjega noža

1. Namestite nosilec spodnjega noža tako, da namestite pritrdilna ušesca med podložkami in nastavitvenim vijakom za nastavitev nosilca spodnjega noža (Diagram 13).
2. Pritrdite nosilec spodnjega noža na vsako stransko ploščo z vijaki nosilca spodnjega noža (matice na vijakih) in 3 podložkami (skupaj 6).
3. Namestite podložko iz najlona na vsako stran vodila stranske plošče. Namestite jekleno podložko na zunanjo stran vsake od podložk iz najlona (Diagram 15).
4. Zategnite vijake nosilca spodnjega noža z zateznim momentom od 27 do 36 N·m.
5. Privijte varovalno matico, dokler ne odpravite vrzeli z jeklenih podložk, vendar jih lahko vrtite ročno. Podložke na notranji strani imajo lahko vrzel.

Pomembno: Varovalnih matic ne zategnite premočno, saj se bodo stranske plošče odklonile.

6. Matico za napenjanje vzmeti zategnite, dokler se vzmet ne sesede, nato pa popustite za ½ obrata (Diagram 16).

Specifikacije za spodnji nož

Nameščanje spodnjega noža

1. Odstranite rjo, vodni kamen in korozijo s površine spodnjega noža in nanjo nanesite tanek sloj olja.
2. Očistite navoje vijakov.
3. Na vijake nanesite sredstvo proti sprijemanju in namestite spodnji nož na njegov nosilec.

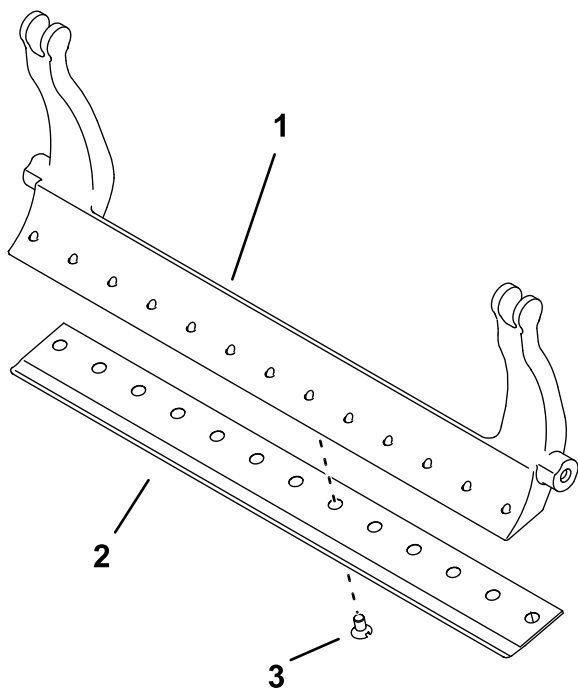


Diagram 17

g255045

1. Nosilec spodnjega noža
2. Spodnji nož
3. Vijak

4. Zategnite 2 zunanja vijaka z zateznim momentom 1 N·m.
5. Vijake privijte z zateznim z momentom od 23 do 28 N·m v smeri od sredine spodnjega noža.

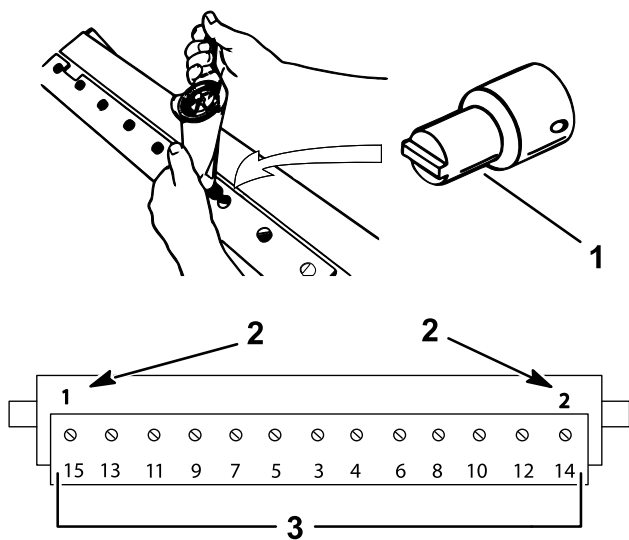


Diagram 18

g255046

1. Vijačno orodje za spodnji nož
2. Najprej namestite ta dva vijaka in ju zategnite z zateznim momentom 1 N·m.
3. Privijte z zateznim momentom od 23 do 28 N·m.

6. Zbrusite spodnji nož.

Priprava vretena za brušenje

1. Zagotovite, da so vse komponente rezalne enote v dobrem stanju in odpravite morebitne težave pred brušenjem.
2. Upoštevajte navodila proizvajalca brusilnika za vretena in rezalna vretena zbrusite po naslednjih specifikacijah.

Specifikacije za brušenje vreten	
Nov premer vretena	128,5 mm
Obratovalna omejitev premera vretena	114,3 mm
Prosti kot rezila	30° ± 5°
Širina odrezka rezila	1,0 mm
Razpon širine odrezka rezila	Od 0,8 do 1,2 mm
Obratovalna omejitev premera vretena	0,25 mm

Varnostno brušenje vretena

Novo vreteno ima širino odrezka od 0,8 do 1,2 mm in prosti kot 30°.

Ko je del vretena, ki pride v stik s travo, širši od 3 mm, izvedite naslednje:

1. Na vseh rezilih vretena nastavite prosti kot 30°, dokler ni širina odrezka 0,76 mm (Diagram 19).

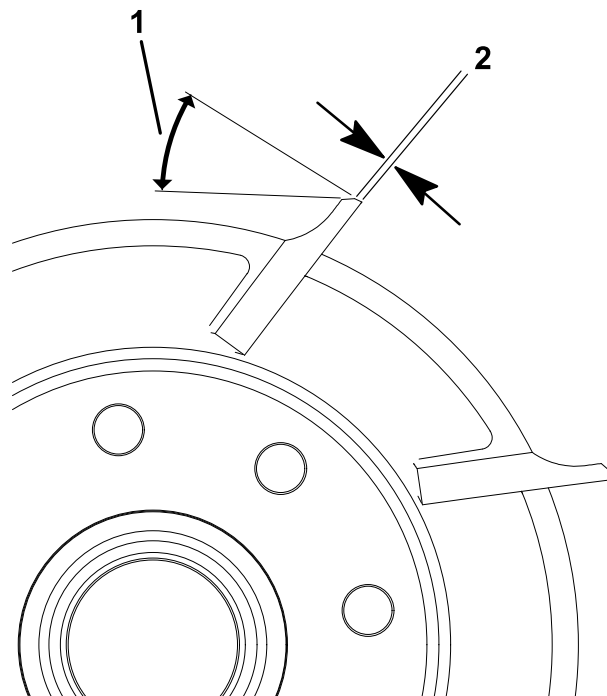


Diagram 19

g278332

1. 30°
2. 0,76 mm

- Med vrtenjem brusite vreteno za $< 0,025$ mm.

Opomba: Tako se bo širina vretena, ki pride v stik s travo, nekoliko povečala.

- Nastavite rezalno enoto; za vašo rezalno enoto glejte *Priročnik za upravljanje*.

Opomba: Za podaljšanje trajnosti ostrine roba vretena in spodnjega noža – po brušenju vretena in/ali spodnjega noža – ponovno ob koncu vsakega dneva preverite stik vretena s spodnjim nožem po košnji, saj bodo tako odstranjeni morebitni zarobki, zaradi katerih bi bila lahko razdalja med vretenom in spodnjim nožem neprimerna in bi se tako pospešila obraba.

Specifikacije za brušenje spodnjega noža

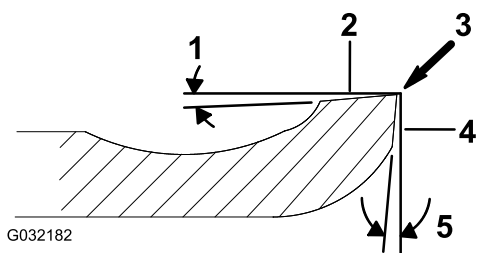


Diagram 20

- Prosti kot
- Zgornji del
- Odstranite grebene ali zarobke
- Sprednji del
- Sprednji kot

Standardni prosti kot spodnjega noža	najmanj 3°
Podaljšani prosti kot spodnjega noža	najmanj 7°
Razpon sprednjega kota	Od 13° do 17°

Preverjanje zgornjega kota brušenja

Kot, pod katerim brusite svoje spodnje nože, je zelo pomemben.

S kazalnikom kota (št. dela Toro 131-6828) in nosilcem kazalnika kota (št. dela Toro 131-6829) preverite kot, pod katerim deluje vaš brusilnik, in ga po potrebi popravite, če brusilnik ni natančen.

- Kazalnik kota namestite na spodnjo stran spodnjega noža, kot je prikazano na sliki [Diagram 21](#).

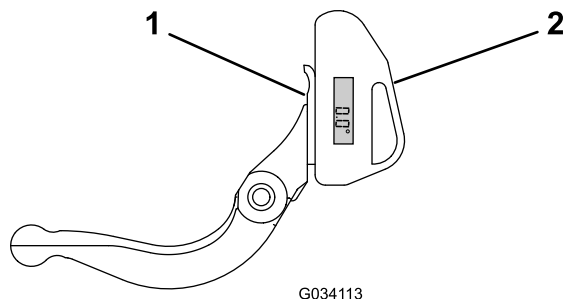


Diagram 21

- Spodnji nož (navpično)
- Kazalnik kota

- Pritisnite gumb Alt Zero na kazalniku kota.
- Namestite nosilec kazalnika kota na rob spodnjega noža tako, da se rob magneta dotika robu spodnjega noža ([Diagram 22](#)).

Opomba: Digitalni zaslon naj bi bil med tem korakom viden z iste strani, kot je bil viden tudi med korakom 1.

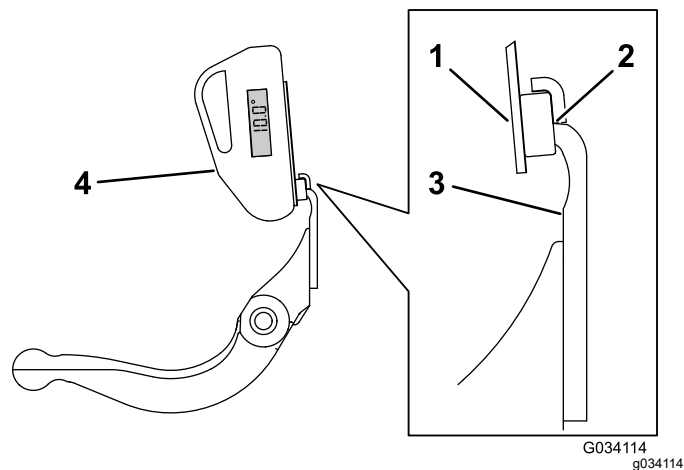


Diagram 22

- Nosilec kazalnika kota
- Rob magneta, ki je poravnan z robom spodnjega noža
- Spodnji nož
- Kazalnik kota

- Kazalnik kota namestite na nosilec, kot je prikazano na sliki [Diagram 22](#).

Opomba: To je kot, ki ga ustvari vaš brusilnik, in mora biti znotraj 2 stopinj priporočenega zgornjega kota brušenja.

Brušenje rezalne enote

⚠ NEVARNOST

Stik z vretenom ali drugimi premikajočimi se deli lahko povzroči telesne poškodbe.

Prsti, roke in oblačila ne smejo biti blizu vreten ali drugih premikajočih se delov.

- Med brušenjem se ne približujte vretenom.
- Nikoli ne uporabljajte krtače s kratkim ročajem za brušenje. Krtače z dolgimi ročaji so na voljo pri vašem lokalnem pooblaščenem distributerju za izdelke Toro.

1. Stroj parkirajte na čisti, ravni površini, spustite rezalne enote, zaustavite motor, zategnite parkirno zavoro in odstranite kontaktni ključ.
2. Odstranite motorje vreten z rezalne enote in odklopite ter odstranite rezalno enoto z dviznih rok.
3. Povežite stroj za brušenje z rezalno enoto tako, da vstavite kos dolg $\frac{3}{8}$ " kvadratnega materiala v spoj utora na koncu rezalne enote.

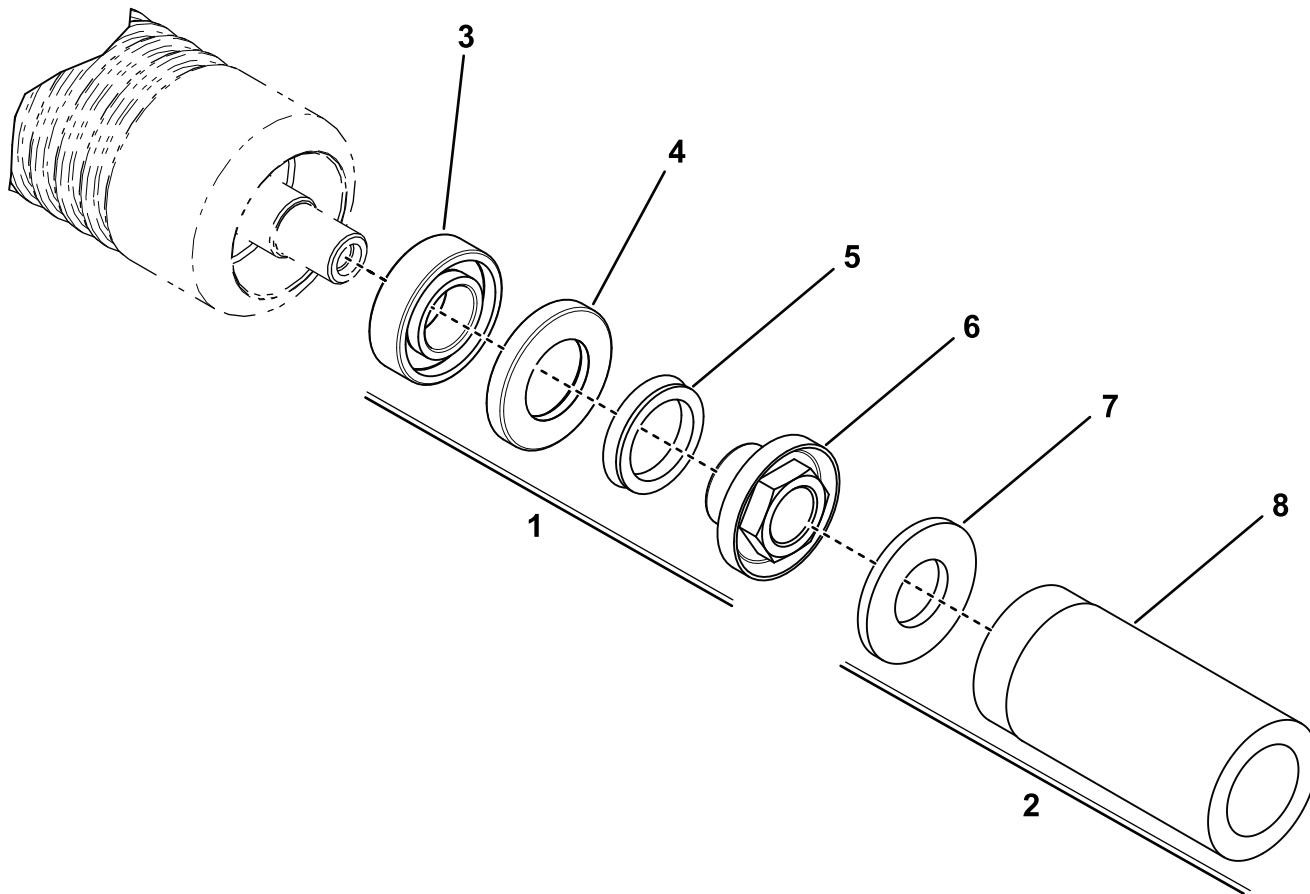
Opomba: Dodatna navodila in postopki za pritrjevanje so na voljo v *Priročniku za upravljanje* vaše vlečne enote in v *Priročniku Toro za brušenje vretena in rotacijske kosilnice*, obrazec št. 80-300PT.

Opomba: Za boljši rezalni rob po brušenju s pilo potegnite čez sprednji del spodnjega noža in vretena. S tem boste odstranili vse grebene ali grobe robove, ki so se morda nabrali na rezalnem robu.

Servisiranje valja

Za servisiranje valja sta na voljo komplet za obnovo valja Greens Roller Rebuild Kit (št. dela 140-5552) in komplet orodij za obnovo valja Greens Roller Rebuild Tool Kit (št. dela 140-5553) (Diagram 23). Komplet za obnovo valja Roller Rebuild Kit vključuje vse ležaje, ležajne matice in tesnila za obnovo valja.

Komplet orodij za obnovo valja Roller Rebuild Tool Kit vključuje vsa orodja in navodila za namestitvev, ki so potrebna za obnovo valja s kompletom za obnovo valja. Za pomoč glejte katalog delov ali se obrnite na pooblaščenega distributerja za izdelke Toro.



g346125

Diagram 23

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Komplet za obnovo valja Greens Roller Rebuild Kit (št. dela 140-5552) | 5. V-obroč |
| 2. Komplet orodij za obnovo valja Greens Roller Rebuild Tool Kit (št. dela 140-5553) | 6. Varovalna ležajna matica |
| 3. Ležaj | 7. Ploska podložka |
| 4. Tesnilo | 8. Ležaj/orodje za zunanje tesnilo |

Izjava o vgradnji

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, ZDA izjavlja, da so naslednje enote v skladu z navedenimi direktivami, če so nameščene v skladu s priloženimi navodili za posamezne modele Toro, kot je navedeno v ustreznih izjavah o skladnosti.

Model št.:	Serijska št.:	Opis izdelka	Opis računa	Splošni opis	Direktiva
04651	403460001 in gor	Vretenasta kosilnica DPA z 8 rezili	DPA 8 BLADE ES CUTTING UNIT-TRIFLEX	Vretenasta kosilnica	2006/42/ES, 2000/14/ES
04653	403460001 in gor	Vretenasta kosilnica DPA z 11 rezili	DPA 11 BLADE ES CUTTING UNIT-TRIFLEX	Vretenasta kosilnica	2006/42/ES, 2000/14/ES
04655	403460001 in gor	Vretenasta kosilnica DPA s 14 rezili	DPA 14 BLADE ES CUTTING UNIT-TRIFLEX	Vretenasta kosilnica	2006/42/ES, 2000/14/ES

Zadevna tehnična dokumentacija je bila sestavljena v skladu z določili Dela B Priloge VII k 2006/42/ES.

Zavezujemo se, da bomo posredovali vse informacije o teh delno dokončanih strojih v odgovor na morebitna vprašanja nacionalnih organov. Postopek posredovanja informacij bo elektronski.

Ta stroj ne bo dan v uporabo, dokler ne bo vgrajen v odobrene modele strojev Toro, kot je navedeno v s tem povezani izjavi o skladnosti, in v skladu z vsemi navodili, pri čemer se lahko izjavi, da je v skladu z vsemi zadevnimi direktivami.

Potrdil:



Tom Langworthy
Direktor inženiringa
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
November 1, 2022

Pooblaščen zastopnik:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, ZDA izjavlja, da so naslednje enote v skladu z navedenimi direktivami, če so nameščene v skladu s priloženimi navodili za posamezne modele Toro, kot je navedeno v ustreznih izjavah o skladnosti.

Model št.:	Serijska št.:	Opis izdelka	Opis računa	Splošni opis	Direktiva
04651	403460001 in gor	Vretenasta kosilnica DPA z 8 rezili	DPA 8 BLADE ES CUTTING UNIT-TRIFLEX	Vretenasta kosilnica	S.I. 2001 št. 1701, S.I. 2008 št. 1597
04653	403460001 in gor	Vretenasta kosilnica DPA z 11 rezili	DPA 11 BLADE ES CUTTING UNIT-TRIFLEX	Vretenasta kosilnica	S.I. 2001 št. 1701, S.I. 2008 št. 1597
04655	403460001 in gor	Vretenasta kosilnica DPA s 14 rezili	DPA 14 BLADE ES CUTTING UNIT-TRIFLEX	Vretenasta kosilnica	S.I. 2001 št. 1701, S.I. 2008 št. 1597

Zadevna tehnična dokumentacija je bila sestavljena v skladu z določili razporeda 10.

Zavezujemo se, da bomo posredovali vse informacije o teh delno dokončanih strojih v odgovor na morebitna vprašanja nacionalnih organov. Postopek posredovanja informacij bo elektronski.

Ta stroj ne bo dan v uporabo, dokler ne bo vgrajen v odobrene modele strojev Toro, kot je navedeno v s tem povezani izjavi o skladnosti, in v skladu z vsemi navodili, pri čemer se lahko izjavi, da je v skladu z vsemi zadevnimi direktivami.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



Tom Langworthy
Direktor inženiringa
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
November 1, 2022

Pooblaščen zastopnik:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom

Izjava o zasebnosti za EGP/ZK

Kako podjetje Toro uporablja vaše osebne podatke?

The Toro Company (»Toro«) spoštuje vašo zasebnost. Ko kupite naš izdelek, morda pridobimo določene vaše podatke, bodisi neposredno od vas bodisi od lokalnega zastopnika ali prodajalca izdelkov Toro. Podjetje Toro te podatke uporablja za izpolnjevanje svojih pogodbenih obveznosti – na primer za registracijo vaše garancije, obdelavo garancijskih zahtevkov ali za vzpostavljanje stika z vami v primeru vpoklica izdelkov – in za druge legitime poslovne namene – na primer za preverjanje zadovoljstva strank, izboljšave izdelkov ali posredovanja informacij o izdelkih, ki bi vas utegnili zanimati. Podjetje Toro lahko deli vaše podatke s svojimi hčerinskimi podjetji, povezanimi družbami, zastopniki ali drugimi poslovnimi partnerji v zvezi s temi dejavnostmi. Vaše osebne podatke bomo morda razkrili, če nam tako nalaga zakonodaja oziroma v povezavi s prodajo, nakupom ali združevanjem podjetij. Vaših osebnih podatkov ne bomo nikoli prodali nobenemu drugemu podjetju za namene trženja.

Hramba vaših osebnih podatkov

Podjetje Toro bo vaše osebne podatke hranilo, dokler bo to potrebno za zgoraj navedene namene in skladno z zakonskimi predpisi. Za podrobnejše informacije o veljavnem obdobju hranjenja podatkov se obrnite na legal@toro.com.

Zavezanost podjetja Toro varnosti

Vaše osebne podatke bomo morda obdelovali v ZDA ali drugi državi, ki ima manj strogo zakonodajo na področju varstva podatkov kot država, v kateri prebivate. Kadar koli bomo vaše podatke prenesli iz države vašega prebivališča, bomo izvedli vse zakonsko predpisane ukrepe za zagotavljanje ustreznih ukrepov za varstvo vaših podatkov in varno ravnanje z njimi.

Dostop in popravki

Morda imate pravico do pregleda ali popravkov svojih osebnih podatkov ter do ugovora ali prepovedi njihove obdelave. Če želite to storiti, nam pošljite sporočilo po elektronski pošti na naslov legal@toro.com. Če imate pomisleke glede ravnanja z vašimi podatki v podjetju Toro, vas prosimo, da se obrnete neposredno na nas. Upoštevajte, da imajo osebe s prebivališčem v EU pravico do pritožbe pri pristojnemu organu za varstvo podatkov.



Zajeti pogoji in izdelki

Podjetje The Toro Company jamči, da bo izdelek Toro Commercial (»izdelek«) brez napak v materialu ali izdelavi 2 leti ali 1.500 ur delovanja*, kar nastopi prej. Garancija velja za vse izdelke z izjemo prezračevalnikov (za te izdelke glejte ločeno garancijsko izjavo). Kjer so izpolnjeni garancijski pogoji, bomo brezplačno popravili izdelek, kar vključuje tudi diagnostiko, delo, sestavne dele in prevoz. Garancije začne veljati na dan, ko je izdelek dostavljen izvirnemu maloprodajnemu kupcu. * Izdelek s števcem delovnih ur.

Navodila za uveljavitev garancijskega servisa

Vaša odgovornost je, da obvestite distributerja komercialnih izdelkov ali pooblaščenega zastopnika za komercialne izdelke, pri katerem ste kupili izdelek, takoj ko menite, da so garancijski pogoji izpolnjeni. Če potrebujete pomoč pri iskanju distributerja komercialnih izdelkov ali pooblaščenega zastopnika oziroma če imate vprašanja v zvezi z garancijskimi pravicami, lahko stopite v stik z nami na naslednjem naslovu:

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 ali 800-952-2740

E-pošta: commercial.warranty@toro.com

Odgovornost lastnika

Kot lastnik izdelka ste odgovorni za izvedbo zahtevanih vzdrževalnih postopkov in nastavitvev, navedenih v *Priročniku za upravljanje*. Popravila izdelka, ki so potrebna zaradi neizvajanja obveznega vzdrževanja ali prilagoditev, niso zajeta v to garancijo.

Predmeti in pogoji, za katere garancija ne velja

Vse okvare izdelka, ki se zgodijo v garancijskem obdobju, niso nujno napake v materialu ali izdelavi. Ta garancija ne zajema naslednjega:

- Okvare izdelka, ki so posledica uporabe nadomestnih delov, ki jih ni odobrilo podjetje Toro, oziroma namestitve in uporabe dodatkov ali nastavitvev dodatne opreme ali izdelkov, ki niso znamke Toro.
- Okvare izdelkov zaradi neizvedenega priporočenega vzdrževanja in/ali nastavitvev.
- Okvare izdelka, ki so posledica upravljanja izdelka na malomaren, brezbrizen ali nepreviden način.
- Delov, ki so se izrabili zaradi obrabe in ne okvare. Primeri izdelkov, ki se lahko obrabijo med normalno uporabo izdelka, vključujejo, vendar niso omejeni na zavorne obloge in ploščice, obloge sklop, rezila, kolute, valjčke in ležaje (zatesnjene ali namazane), spodnje nože, vžigalne svečke, samosledna kolesa in ležaje, pnevmatike, filtre, jermene in določene sestavne dele škropilnika, kot so membrane, šobe, merilniki pretoka in kontrolni ventili.
- Okvare zaradi zunanjih vplivov med drugim vključujejo vreme, postopke skladiščenja, kontaminacijo, uporabo neodobrenih goriv, hladilnih tekočin, maziv, aditivov, gnojil, vode ali kemikalij itd.
- Okvare ali poslabšanje zmogljivosti zaradi uporabe goriv (npr. bencina, dizelskega goriva ali biodizla), ki niso skladna z ustreznimi industrijskimi standardi.
- Običajni zvoki, vibracije, obrabe in poslabšanje. Normalna »obraba« med drugim vključuje poškodbe sedežev zaradi obrabe ali drgnjenja, obrabljene lakirane površine, sprskane nalepke ali okna.

Države razen Združenih držav Amerike in Kanade

Za specifične garancijske pogoje, ki veljajo za vašo državo, pokrajino ali zvezno državo, se morajo stranke, ki so kupile izdelke Toro, ki so bili izvoženi iz Združenih držav Amerike ali Kanade, obrniti na distributerja (zastopnika) za izdelke Toro. Če iz kakršnega koli razloga niste zadovoljni s storitvami svojega distributerja ali če imate težave pri pridobivanju informacij o garanciji, se obrnite na pooblaščenega serviserja znamke Toro.

Deli

Za dele, za katere je predvidena zamenjava po načrtu rednega vzdrževanja, velja garancijsko kritje samo do datuma načrtovane redne zamenjave tega dela. Deli, zamenjani v garancijskem obdobju, postanejo last podjetja Toro in zanje velja enaka garancija kot za izvirni izdelek. Podjetje Toro bo samo presodilo, ali bo treba določeni del popraviti oziroma zamenjati. Toro lahko pri garancijskih popravilih uporabi obnovljene dele.

Garancija za litij-ionske in ciklične akumulatorje

Ciklični in litij-ionski akumulatorji imajo navedeno skupno število kilovatnih ur, ki jih lahko v življenjski dobi dosežejo. Postopki upravljanja, polnjenja in vzdrževanja lahko podaljšajo ali skrajšajo celotno življenjsko dobo akumulatorja. Z izrabo akumulatorjev se bo količina uporabnega dela med intervali polnjenja počasi zmanjševala, dokler akumulator ne bo popolnoma izrabljen. Za zamenjavo izrabljenih akumulatorjev zaradi običajne uporabe je odgovoren lastnik izdelka. Opomba (samo za litij-ionski akumulator): za dodatne informacije glejte garancijo za akumulator.

Doživljenska garancija za ročni gred (samo za model ProStripe 02657)

Model ProStripe, ki je opremljen z originalnim tornim kolutom Toro in sklopko za varno zaviranje rezil (sklop vgrajene zavorne sklopke za rezila (Blade Brake Clutch, BBC) in tornega koluta), vključenima v originalno opremo, in ga uporablja prvotni kupec skladno s priporočenimi postopki uporabe in vzdrževanja, ima posebno kritje doživljenske garancije proti ukripljenju ročične gredi motorja. Stroji, ki so opremljeni s tornimi podložkami, zavorno sklopko za rezila (BBC) in drugimi podobnimi napravami nimajo doživljenske garancije za ročni gred.

Vzdrževanje na stroške lastnika

Pregled motorja, mazanje, čiščenje in poliranje, zamenjava filtrov, hladilne tekočine in dokončanje priporočenega vzdrževanja so samo nekateri običajni postopki, ki jih je treba opraviti za izdelke Toro na stroške lastnika.

Splošni pogoji

V skladu s to garancijo je edina dovoljena možnost popravilo s strani pooblaščenega distributerja ali zastopnika za izdelke Toro.

Podjetje The Toro Company ne prevzema nikakršne odgovornosti za posredno, naključno ali posledično škodo, ki je povezana z uporabo izdelkov Toro, ki jih zajema garancija, vključno z vsemi stroški zagotavljanja nadomestne opreme ali storitve za čas nedelovanja oziroma nezmožnosti uporabe, če garancijsko popravilo ni izvedeno v razumnem obdobju. Razen spodaj navedene garancije za emisije, če je veljavna, niso dane nobene druge izrecne garancije. Vse implicitne garancije glede primernosti za nadaljnjo prodajo ali za uporabo so omejene na obdobje trajanja te izrecne garancije.

Nekatere države ne dovoljujejo izključitve naključne in posledične škode oziroma omejitve trajanja implicitne garancije, zato morda zgoraj navedene omejitve in izključitve ne veljajo za vas. Na podlagi te garancije imate določene zakonske pravice, vendar morda za vas veljajo tudi druge pravice, ki so odvisne od državne zakonodaje.

Opomba glede garancije za emisije

Za sistem za zmanjšanje onesnaževanja, vgrajen v izdelek, lahko velja ločena garancija, ki izpolnjuje zahteve ameriških agencije EPA (Environmental Protection Agency) in kalifornijske komisije CARB (California Air Resources Board). Zgoraj navedene omejitve ur delovanja ne veljajo za garancijo za sistem za zmanjšanje onesnaževanja. Glejte garancijsko izjavo za sisteme za zmanjšanje onesnaževanja motorja, ki je priložena izdelku ali dokumentaciji proizvajalca motorja.